

PROVINCE DE QUÉBEC
M.R.C. BROME-MISSISQUOI
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ARMAND

3 avril 2006	Procès-verbal de la séance ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Saint-Armand, tenue à la salle du Conseil de Saint-Armand, lundi le 3 avril 2006 à 19h30, au lieu ordinaire des séances, sous la présidence de Monsieur le maire Réal Pelletier.
Présences	Sont aussi présents, les conseillères et les conseillers suivants : Martin Landreville, Marielle Cartier, Rodrigue Benoit, Ginette Lamoureux Messier et Clément Galipeau.
Absences	Le conseiller, Serge Courchesne est absent.
Autres présences	La directrice générale, Jacqueline Chisholm, l'inspecteur municipal, Luc Marchessault et quatorze citoyens sont aussi présents.

1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

Après la prière et après avoir constaté quorum, Monsieur le maire ouvre la séance, présente l'ordre du jour et demande son adoption.

PRÉSENTATION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Prière
- ADMINISTRATION
2. Présentation et adoption de l'ordre du jour
3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2006
4. Comptes du mois payés et à payer
5. Taux d'intérêt sur arrrages de taxes
6. Nomination d'un représentant à la vente pour taxes le 8 juin prochain
7. Dossier internet haute vitesse
8. Blogue de St-Armand
9. Réseau et portail *Info baie Missisquoi*
10. Entente avec le Journal Le St-Armand
11. Autorisation au Journal Le St-Armand d'utiliser le logo de la municipalité pour une chronique
12. Vacances
- SECURITÉ PUBLIQUE
13. Rapport du chef pompier
14. Autorisation d'achats : - ceintures - « up-grade » de l'ordinateur
15. Cotisation annuelle de l'Association du Franklin County
16. Recommandations de prévention de la MMQ
17. Formation en sécurité civile
18. Réception de la facture de la Sûreté du Québec
19. Questionnaire concernant les services de la SQ
- VOIRIE MUNICIPALE
20. Rapport de l'inspecteur municipal
21. Demande à la C.P.T.A.Q. par le Ministère des transports concernant le prolongement de l'autoroute 35
- HYGIENE DU MILIEU
22. Achat d'un ph mètre
23. Demande de travaux d'entretien d'un cours d'eau de Monsieur Philippe Swennen
24. Système de distribution d'eau potable de la salle communautaire
25. Bilan des actions d'amélioration de la qualité des eaux et des milieux aquatiques dans le bassin versant de la baie Missisquoi
- URBANISME ET ZONAGE
26. Rapport de l'inspecteur en bâtiments
27. Renouvellement de l'adhésion de Luc Marchessault à la C.O.M.B.E.Q.
28. Plainte de M Pierre Lefrançois et Mme Paulette Vanier par avocats
29. Plainte des résidents du 592 chemin de l'Église
- LOISIRS ET CULTURE
30. Clôture au par de Philipsburg
- AFFAIRES EXTERIEURES
31. Rapport de la MRC

- 32. Brunch à Pierre
- 33. Demande de La tournée des 20
- 34. Lettre demandant de mettre un terme aux projets de fermeture d'établissements postaux
- 35. Demande de participation financière de la Ville de Sutton pour l'organisme « Right to play »
- 36. Divers
 - Commission Itinérante de la FQM
 - Entente avec Philippe Smith
 - Ville de Bedford - Bornes fontaines
- 37. Levée

06-04-2001 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Martin Landreville
appuyé par Ginette Lamoureux Messier
et résolu

QUE : L'ordre du jour soit adopté tel que présenté en laissant le VARIA ouvert jusqu'à la fin de la séance.

ADOPTÉ

06-04-2002 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

Il est proposé par Marielle Cartier
appuyée par Clément Galipeau
et résolu

QUE : Le procès-verbal de la séance ordinaire du 6 mars 2006 soit adopté tel que rédigé et lu par les membres du Conseil .

ADOPTÉ

4. COMPTES DU MOIS PAYÉS ET À PAYER

Les comptes suivants sont présentés pour acceptation :

TOTAL DES SALAIRES PAYÉS EN MARS 2006 : 14 299.96 \$

LISTE DES COMPTES PAYÉS EN MARS 2006 :

C600136	Ministre des Finances	116.00
C600137	La Fondation éducative Jean-Jacques-Bert	400.00
C600138	Corporation Bassin Versant Baie Missisquoi	500.00
C600139	Matthew Grenia	350.70
C600140	Les Équipements G. Comeau Inc	49 345.73
C600141	Laps Sonorisation	3 861.16
C600142	Michèle Bertrand	1 104.81
C600143	Groupé Ultima Inc.	26 100.00
C600144	Petite caisse	115.68
C600145	Matthew Grenia	442.50
C600146	Ministère du Revenu	124.64
C600147	Société canadienne des Postes	353.70
C600148	Telus Mobilité	84.84
I006010	Hydro-Québec	326.05
I006011	Bell Mobilité	28.76
I006012	Bell Mobilité	110.89
I006013	Bell Canada	250.58
I006014	Bell Canada	87.97
I006015	Hydro-Québec	326.99
I006016	Bell Canada solutions affaires internet	23.18
I006017	Bell Canada	220.63
I006018	Receveur Général	1 139.22
I006019	Ministre du Revenu	2 177.03
I006020	S.A.A.Q.	7 760.00
I006021	Hydro-Québec	94.87
I006022	Hydro-Québec	49.19
I006023	Hydro-Québec	42.43
I006024	Hydro-Québec	160.40
I006025	Hydro-Québec	223.73

I006026	Hydro-Québec	223.07
I006027	Hydro-Québec	180.94
I006028	Hydro-Québec	372.63
I006029	Hydro-Québec	425.06
I006030	Hydro-Québec	255.09
I006031	Hydro-Québec	842.99
I006032	Bell Canada	215.22
I006033	Bell Canada	89.20
I006034	Bell Canada	246.74
I006035	Bell Canada solutions affaires internet	22.95
M006020	Les Encans Ritchie Bros. (Canada) Ltée	1 644.86
M006021	S.A.A.Q.	471.00
Total des comptes payés		<u>100 911.43 \$</u>

LISTE DE COMPTES À PAYER :

C600149	Luc Marchessault	168.00
C600150	Michèle Bertrand	1 036.37
C600151	Radio-Ondes Communications sans fil	5 071.92
C600152	CMP Mayer inc.	7 062.53
C600153	Laboratoire d'analyse S.M. inc.	143.78
C600154	Ville de Bedford	1 705.50
C600155	Régie intermun. Élimination déchets	1 078.14
C600156	Les Pétroles Dupont	865.68
C600157	Papeterie Coupal	403.60
C600158	Propane du Suroît	2 190.72
C600159	MRC du Haut-Richelieu	1 519.06
C600160	Aquatec Société de gestion de l'eau	1 195.76
C600161	Station Service St-Armand	1 522.50
C600162	Cueillette & Recyclage Nopac enr.	5 061.08
C600163	Équipements Lague Pike-River	146.36
C600164	Claude Joyal inc.	22.78
C600165	Formules d'affaires CCL	421.40
C600166	Municipalité de Notre-Dame-de-Stanbridge	473.00
C600167	CDS Produits de bureau	57.36
C600168	J.O. Lévesque Ltée	93.00
C600169	Soudures Robert Brault	59.50
C600170	Marie-Claire Raymond	195.54
C600171	Pièces d'Auto Bedford	157.43
C600172	Thibault & Associés	2 835.95
C600173	Renaud Foto	80.40
C600174	Denis Larocque enr	144.93
C600175	Philipsburg Transit Ltée	336.34
C600176	R. Nicholls Distributors Inc.	87.88
C600177	Sel Cargill Salt	2 036.65
C600178	Équipement Médical Rive-Nord Inc.	230.05
C600179	Aréo-Feu Ltée	625.16
C600180	Acklands Grainger Inc.	174.87
C600181	P.A. Le Riverain-Bedford	186.32
C600182	L'Homme & Fils enr.	705.7
C600183	Entreprises Serge Lamothe inc.	1 195.24
C600184	Les Constructions Bricon	104.17
C600185	G.E.S.T.I.M.	100.65
C600186	Restaurant Chez PéPé	290.24
C600187	Novicom 2000 Inc.	6 029.90
C600188	Marcel Duval Fer et Métaux Inc.	115.03
C600189	Symington Grant	74.76
C600190	Nathalie Quilliams	96.08
C600191	Dupuis Éric	100.00
C600192	Martine groulx	100.00
Total des comptes à payer		<u>46 301.33 \$</u>

Je, soussignée, directrice générale de la municipalité, certifie qu'il y a des crédits budgétaires disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses ci-haut mentionnées sont projetées par le conseil de la municipalité.

Directrice générale

- 06-04-2003 Il est proposé par Marielle Cartier appuyée par Clément Galipeau et résolu
- QUE : Les comptes ci-haut mentionnés au montant de 14 299.96\$, de 100 911.43\$ et de 46 301.33 \$ soient acceptés et payés en ajoutant les factures suivantes :
Philipsburg transit : 230.05\$ pour l'entreposage des biens meubles expulsés du 10, 8^e avenue.
- ADOPTÉ
- 06-04-2004 5. TAUX D'INTÉRÊT SUR ARRÉRAGES DE TAXES
- Il est proposé par Martin Landreville appuyé par Ginette Lamoureux Messier et résolu
- QUE : Le taux d'intérêt chargé par la municipalité sur les arrérages de taxes soit de (15%) quinze pourcent annuellement.
- ADOPTÉ
- 06-04-2005 6. NOMINATION D'UN REPRÉSENTANT À LA VENTE POUR TAXES LE 8 JUIN PROCHAIN
- Il est proposé par Marielle Cartier appuyée par Ginette Lamoureux Messier et résolu :
- QUE : Madame Jacqueline Chisholm, directrice générale, soit nommée pour représenter la Municipalité de Saint-Armand à la vente pour taxes le 8 juin 2006.
- ADOPTÉ
7. DOSSIER INTERNET HAUTE VITESSE
- À suivre.
- 06-04-2006 8. BLOGUE DE ST-ARMAND
- Il est proposé par Marielle Cartier appuyée par Rodrigue Benoit et résolu
- QUE: Martin Landreville soit autorisé à entreprendre les démarches pour avoir une adresse internet qui aurait un lien dirigeant au blogue de St-Armand ;
- QUE: la municipalité accepte de payer les frais d'une telle adresse jusqu'à concurrence de 100.\$ annuellement.
- ADOPTÉ
9. RÉSEAU ET PORTAIL INFO BAIE MISSISQUOI
- Monsieur Trudeau décrit le projet. Le sujet est reporté à la prochaine séance.
- 06-04-2007 10. ENTENTE AVEC LE JOURNAL LE ST-ARMAND
- Il est proposé par Rodrigue Benoit appuyé par Martin Landreville et résolu
- QUE: La municipalité de Saint-Armand selon une entente avec le Journal Le Saint-Armand pour cinq parutions, alloue la somme de 1 200.\$ pour l'année 2006, au journal.
- ADOPTÉ

06-04-2008

11. AUTORISATION AU JOURNAL LE ST-ARMAND D'UTILISER LE LOGO DE LA MUNICIPALITÉ POUR UNE CHRONIQUE

Il est proposé par Clément Galipeau
appuyé par Marielle cartier
et résolu

QUE: Le Conseil accepte de fournir le Logo de la Municipalité de Saint-Armand pour la chronique du Journal Le Saint-Armand, seulement.

ADOPTÉ

12. VACANCES

La directrice générale sera en vacance la semaine du 16 avril 2006.

21H00 PÉRIODE DE QUESTIONS

- Daniel Boulet : Demande quelle sorte de clôture avons-nous l'intention d'installer ? en bois ! et à quelle hauteur : 5-6 pi.
- Luc Marchessault s'occupera d'aller chercher les panneaux de la clôture.
- Jean Trudeau demande où en sont rendues les démarches dans le dossier de l'église ? on l'informe qu'une rencontre aura lieu en avril.
- Benoit Quintin parle du parc et d'une 2^e vie au terrain de tennis.
- Charles Lussier demande le point de vue de la municipalité concernant la demande à la CPTAQ pour l'autoroute 35. Il s'informe aussi concernant le Café Brin de folie à vendre, du bail et comment c'est lié à la municipalité.
- Claude Benoit fait partie d'un groupe qui s'oppose à l'autoroute 35 et offre de travailler avec la municipalité.
- Monique Dupuis mentionne que le terrain de tennis pourrait être remis à niveau à peu de frais. Elle mentionne aussi que la courbe Montgomery & Champlain. Le trottoir serait à reculer de 10 à 12 pieds. À voir au budget 2007.
- Martin Pelletier demande pourquoi la municipalité n'achète pas le parc ?

13. RAPPORT DU CHEF POMPIER

- La formation est commencée pour les pompiers et il remercie le Conseil pour la salle.
- Concernant l'entente Franklin : Quelles municipalités ont signé?
- Facture de Thibault : meilleur service cette fois-ci.
- Mercredi prochain, ils procéderont aux tests annuels de la pompe du Kenworth..

06-04-2009

14. AUTORISATION D'ACHATS : - CEINTURES - AMÉLIORATION DE L'ORDINATEUR

Il est proposé par Clément Galipeau
appuyé par Marielle cartier
et résolu

QUE: Le Conseil accepte l'achat de ceintures de sécurité pour les pompiers ;

QUE: Le Conseil accepte de faire améliorer l'ordinateur de la caserne.

ADOPTÉ

06-04-2010

15. COTISATION ANNUELLE DE L'ASSOCIATION DU FRANKLIN COUNTY

Il est proposé par Clément Galipeau
appuyé par Rodrigue Benoit
et résolu

QUE: La municipalité de Saint-Armand accepte de payer la cotisation annuelle de 130.\$ U.S. pour l'Association du Franklin County.

ADOPTÉ

16. RECOMMANDATIONS DE PRÉVENTION DE LA MMO

Concernant les recommandations de prévention faites par La Mutuelle des municipalités du Québec, une lettre leur sera envoyée pour aviser que certaines actions ont déjà été effectuées, d'autres seront effectuées au cours de l'été 2006.

17. FORMATION EN SÉCURITÉ CIVILE

Aucune participation.

18. RÉCEPTION DE LA FACTURE DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC

La somme payable par la municipalité pour les services de la Sûreté du Québec en 2006 s'élève à 193 196.\$.

19. QUESTIONNAIRE CONCERNANT LES SERVICES DE LA SQ

Monsieur le maire remplira le questionnaire.

20. RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

Le rapport de l'inspecteur est déposé.

06-04-2011

21. DEMANDE À LA C.P.T.A.Q. PAR LE MINISTÈRE DES TRANSPORTS CONCERNANT LE PROLONGEMENT DE L'AUTOROUTE 35

Considérant que la partie des lots 28, 30 et 32 touchée par le nouveau tracé de l'autoroute 35, amène un morcellement de terres agricoles exploitées;

Considérant que le projet de halte routière avec services sur les lots 37, 38 et 39 à l'Est de la route 133 a été commenté défavorablement par les membres du Conseil municipal dans le Mémoire déposé au Bureau d'Audiences Publiques sur l'Environnement le 7 décembre 2005;

Considérant que le projet de halte routière avec services n'est pas conforme à la réglementation municipale présentement en vigueur puisqu'il est situé à l'intérieur d'une zone industrielle;

Considérant que selon les énoncés soulevés dans le Mémoire déposé au B.A.P.E., (voir en annexe) le M.T.Q. devrait trouver un endroit plus propice pour l'aménagement d'une halte routière;

Considérant que le tracé de l'éventuelle sortie vers le chemin St-Armand ne contrevient en rien à la réglementation municipale présentement en vigueur;

En conséquence,
Il est proposé par Marielle Cartier
appuyée par Ginette Lamoureux Messier
et résolu

QUE : la municipalité de Saint-Armand s'oppose au tracé de l'Autoroute 35, tel que stipulé dans le mémoire déposé au B.A.P.E. le 7 décembre 2005;

QUE : la municipalité de Saint-Armand s'oppose au projet de halte routière pour les raisons invoquées dans le mémoire déposé au B.A.P.E. le 7 décembre 2005;

QUE : la municipalité de Saint-Armand appuie le tracé de l'éventuelle sortie vers le chemin St-Armand.

ADOPTÉ

22. ACHAT D'UN PH MÈTRE

Attendre la réponse d'Aquatech.

06-04-2012

23. DEMANDE DE TRAVAUX D'ENTRETIEN D'UN COURS D'EAU DE MONSIEUR PHILIPPE SWENNEN

Considérant que l'inspecteur municipal, Luc Marchessault, a vérifié les travaux demandés par M. Philippe Swennen;

Considérant que l'inspecteur municipal croit que des travaux sont nécessaires sur environs 500m sur le lot 171;

En conséquence,
Il est proposé par Martin Landreville
appuyé par Marielle Cartier
et résolu

QUE : la municipalité accepte une partie de la demande de travaux d'entretien de la branche 5 du cours d'eau Corey sur le lot 171, sur environ 500m ;

QUE : la municipalité désire qu'un représentant de la MRC de Brome-Missisquoi vérifie la nécessité des autres travaux demandés par M. Swennen avant de les effectuer ;

QUE : la municipalité autorise le paiement à la MRC Brome-Missisquoi du dépôt de 2 000.\$ remboursable à la fin du projet.

ADOPTÉ

24. SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'EAU POTABLE DE LA SALLE COMMUNAUTAIRE

Le sujet sera discuté à la prochaine séance.

25. BILAN DES ACTIONS D'AMÉLIORATION DE LA QUALITÉ DES EAUX ET DES MILIEUX AQUATIQUES DANS LE BASSIN VERSANT DE LA BAIE MISSISQUOI

Le conseiller, Martin Landreville apportera des correctifs au rapport qu'il a préparé et soumis aux membres du Conseil et le retournera à la municipalité, afin qu'il soit expédié à la C.B.V.B.M..

26. RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENTS

Le rapport de l'inspecteur est déposé.

06-04-2013

27. RENOUVELLEMENT DE L'ADHÉSION DE LUC MARCHESSAULT À LA C.O.M.B.E.Q.

Il est proposé par Rodrigue Benoit
appuyé par Clément Galipeau
et résolu

QUE : La municipalité de Saint-Armand renouvelle l'adhésion de Luc Marchessault, inspecteur, à la C.O.M.B.E.Q. pour 2006, au coût de 220.\$ plus les taxes applicables.

ADOPTÉ

28. PLAINTÉ DE M PIERRE LEFRANÇOIS ET MME PAULETTE VANIER PAR AVOCATS

Lecture de la lettre de Me Benoit Galipeau.
Rencontre avec Me Francis prévue suite à la réception du jugement du 30 mars 2006 de la cour municipale.

29. PLAINTÉ DES RÉSIDENTS DU 592 CHEMIN DE L'ÉGLISE

Lecture de la lettre. Une copie de la lettre devra être envoyée aux organisateurs de FeFiMoSa. Une lettre sera envoyée au plaignant l'informant de l'achat d'une résidence près d'une place publique.

30. CLÔTURE AU PARC DE PHILIPSBURG

Luc Marchessault, inspecteur, explique qu'il a trouvé un modèle de clôture qui pourrait être installée pour 3 000.\$.

31. RAPPORT DE LA M.R.C.

- Étude touristique pour les 5 prochaines années.
- Zonage de production porcine : trois modèles suggérés par la MRC à venir.
- Éolienne : pas de règlement ici, voir autre municipalité.
- L'enfouissement de carcasses d'animaux morts : légal pour cultivateurs, mais pas n'importe où, voir d'autres municipalités.
- Règlements de cours d'eau : soirée d'information le 10 avril à l'Auberge des Carrefours à 19h.

32. BRUNCH À PIERRE

Information transmise.

33. DEMANDE DE LA TOURNÉE DES 20

À suivre.

34. LETTRE DEMANDANT DE METTRE UN TERME AUX PROJETS DE FERMETURE D'ÉTABLISSEMENTS POSTAUX

Les membres du Conseil ont déjà appuyé le Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes concernant la fermeture d'établissements postaux.

35. DEMANDE DE PARTICIPATION FINANCIÈRE DE LA VILLE DE SUTTON POUR L'ORGANISME « RIGHT TO PLAY »

Les membres du Conseil ne désirent pas contribuer financièrement à l'organisme « Right to play ».

36. DIVERS

- Commission Itinérante de la FQM : aucune participation
- Entente avec M. Philippe Smith : 2 conteneurs, pancartes à l'eau, bouts de bois dans l'eau, l'avertir de garder les endroits propres et il laisse des choses sur la glace. Un pick-up a coulé à 1000 pieds du quai.
- Ville de Bedford : eau suite au feu de la Route 133 le 28 février 2006. Monsieur le maire a expliqué au maire de Bedford que la borne fontaine sur le chemin du Moulin était gelée et les pompiers ont dû s'approvisionner en eau sur les autres bornes-fontaines dans le village.

06-04-2014

CLÔTURE DU PARC PHILIPSBURG

Il est proposé par Ginette Lamoureux Messier appuyée par Clément Galipeau et résolu

QUE : les matériaux pour la clôture à installer au parc du secteur Philipsburg soient achetés chez Matériaux Coupal Inc.

ADOPTÉ

06-04-2015

37. LEVÉE DE LA SÉANCE

Il est proposé par Ginette Lamoureux Messier et unanimement résolu

QUE : la séance soit levée à 00h10.

ADOPTÉ

DIRECTRICE GÉNÉRALE
Jacqueline C. Chisholm

MAIRE
Réal Pelletier

